

Wir haben Großes vor!



Die Schlange wurde von der Stadt Berlin zur „Förderung Berliner Großsiedlungen“ ausgesucht.

Und wir haben viel vor:

- Am 04.09. 2021 wollen wir ein **Mieterfest** der feiern.
- Für die Mieterinnen und Mieter der Schlange möchten wir Treffpunkte einrichten:
 - Ein **Mietercafe** soll entstehen.
 - Die gerade sanierte **Terrasse** auf dem Dach der Schlangebader Str. 11 soll neu gestaltet und wieder zugänglich gemacht werden.
- Unser „Tal der Schlange“, der Grünbereich zwischen den Häusern soll stärker zum Begegnungsort der Anwohnerinnen und Anwohner werden:
 - Wir möchten einen „**Trimm-Dich-Bereich**“ mit Sportgeräten für Erwachsene einrichten.
 - Anwohnerinnen und Anwohner können sich für die Pflege unseres Grüns engagieren. Die **Bepflanzung** wird mit blütenreichen, bienenfreundlichen Stauden ergänzt.

Machen Sie mit bei der Planung und Durchführung dieser Projekte!

We have big plans!

The “Schlange” was chosen by the city of Berlin for the “Promotion of Large Housing Estates in Berlin ”. And we have a lot of plans:

- On September 4th In 2021 we want to celebrate a tenants festival.
- For the tenants of the “Schlange” we want to set up new meeting places:
 - A tenants' café will be built.
 - The recently renovated terrace on the roof of Schlangebader Str. 11 will be redesigned and made accessible again.
- Our "Tal der Schlange", the green area between the houses will be promoted as a meeting place for residents:
 - We would like to create a fitness area with sports equipment for adults.
 - Residents can support the maintenance of our greenery. Additionally, more flower-rich, bee-friendly perennials will be planted.

Join us and take part in the planning and implementation of these projects!

У нас большие планы!

Наш дом „Die Schlange“ получит поддержку в рамках муниципальной программы помощи крупным жилым комплексам.

И у нас большие планы:

- 4 сентября в 2021 году хотим отметить праздник арендаторов.
- Мы хотим организовать места встречи жильцов:
 - Для жильцов нашего дома будет открыто кафе.
 - Недавно отремонтированная терраса на крыше дома Schlangenbader Str. 11 будет перепроектирована и открыта для пользования жильцами.
- Наша «Долина Змеи», зеленая зона между домами, также может стать местом встречи жильцов:
 - Здесь мы хотим оборудовать «фитнес-зону» со спортивным инвентарем для взрослых.
 - Садоводы-любители также смогут ухаживать за зелеными насаждениями. Дополнительно будут посажены многолетние цветущие кустарники, создающие благоприятные условия для жизни пчел.

Примите участие в планировании и реализации этих проектов!

Mamy wielkie plany!

„Die Schlange“ zostało wybrane przez miasto Berlin do „promocji dużych berlińskich osiedli mieszkaniowych”.

Mamy wielkie plany:

- 4 września W 2021 roku chcemy uczcić przyjęcie najemców
- Chcielibyśmy ustawić punkty spotkań dla najemców kolejki:
- Powstanie kawiarnia najemców.
- Niedawno odnowiony taras na dachu Schlangenbader Str. 11 ma zostać przeprojektowany i ponownie udostępniony.
- Nasza „Dolina Węża”, teren zielony między domami, ma stać się bardziej miejscem spotkań mieszkańców:
- Chcielibyśmy utworzyć „strefę wykończenia” ze sprzętem sportowym dla dorosłych.
- Mieszkańcy mogą zaangażować się w pielęgnację naszej zieleni. Sadzenie uzupełniają kwitnące, przyjazne dla pszczół byliny.

Weź udział w planowaniu i realizacji tych projektów!

Büyük planlarımız var!

“Die Schlange”, Berlin şehri tarafından "büyük Berlin konut sitelerini tanıtmak" için seçildi.

Ve büyük planlarımız var:

- 4 Eylül'de 2021'de bir kiracı partisini kutlamak istiyoruz
- Kuyruğun kiracıları için buluşma noktaları oluşturmak istiyoruz:
- Kiracı kafe yapılacaktır.
- Schlangenbader Str. 11'in çatısındaki yakın zamanda yenilenmiş teras yeniden tasarlanarak yeniden erişilebilir hale getirilecek.
- Evler arasındaki yeşil alan olan "Yılan Vadisi" miz daha çok sakinler için bir buluşma yeri olacak:
- Yetişkinler için spor malzemeleri içeren bir "trim alanı" oluşturmak istiyoruz.
- Sakinler, yeşil alanımızın bakımına dahil olabilirler. Dikim, çiçekli, arı dostu çok yıllık bitkilerle desteklenir.

Bu projelerin planlanmasında ve uygulanmasında yer alın.

Bitte sagen Sie uns, was Sie von unseren Plänen halten:

Please let us know what you think of our plans

Сообщите нам, что Вы думаете о наших планах.

Powiedz nam, co myślisz o naszych planach

Lütfen bize planlarımız hakkında ne düşündüğünüzü söyleyin

Den ausgefüllten Fragebogen geben Sie uns auf dem Mieterfest am Stand der „Nachbarn für Nachbarn“ zurück.

Return the completed questionnaire to us at the tenants festival at the “Neighbors for Neighbors” stand.

Отправьте заполненную анкету нам на вечеринке арендаторов у стенда «Соседи для соседей».

Wypełnioną ankietę oddaj nam na imprezie najemców na stoisku „Sąsiedzi Sąsiadom”

Doldurduğunuz anketi “Komşular için Komşular” standındaki kiracı partisinde bize iade edin

Mieterfest 2021

Tenants Festival 2021

Фестиваль арендаторов 2021

Festiwal Najemców 2021

Kiracılar Festivali 2021

finde ich gut	bin mäßig interessiert	finde ich <u>nicht</u> gut	weiß nicht
I like that	I am moderately interested	I do <u>not</u> like that	I am unsure
мне нравится	я умеренно заинтересован/а	мне <u>не</u> нравится	не знаю
podoba mi się	jestem umiarkowanie zainteresowany	nie podoba mi się	nie wiem
iyi buluyorum	orta derecede ilgileniyorum	ben öyle düşünmüyorum	bilmiyorum

Mietercafe

Tenant cafe

Кафе для жильцов

Kawiarnia najemców

Kiracı cafe

finde ich gut	bin mäßig interessiert	finde ich <u>nicht</u> gut	weiß nicht
I like that	I am moderately interested	I do <u>not</u> like that	I am unsure
мне нравится	я умеренно заинтересован/а	мне <u>не</u> нравится	не знаю
podoba mi się	jestem umiarkowanie zainteresowany	nie podoba mi się	nie wiem
iyi buluyorum	orta derecede ilgileniyorum	ben öyle düşünmüyorum	bilmiyorum

„Trim-Dich-Bereich“

Fitness area for adults

Фитнес-зона для взрослых

Plac zabaw dla dorosłych

Yetişkinler için oyun alanı

finde ich gut	bin mäßig interessiert	finde ich <u>nicht</u> gut	weiß nicht
I like that	I am moderately interested	I do <u>not</u> like that	I am unsure
мне нравится	я умеренно заинтересован/а	мне это <u>не</u> нравится	не знаю
podoba mi się	jestem umiarkowanie zainteresowany	nie podoba mi się	nie wiem
iyi buluyorum	orta derecede ilgileniyorum	ben öyle düşünmüyorum	bilmiyorum

Bepflanzung und Grünpflege im „Tal der Schlange“ und auf der Terrasse

Planting and maintenance in “Tal der Schlange“ and on the terrace

Озеленение и уход за зелеными насаждениями в «Долине Змеи» и на террасе

Sadzenie i kształtowanie krajobrazu w „Dolinie Węża“ i na tarasie

„Yılan Vadisi'nde“ ve terasta ağaçlandırma ve çevre düzenlemesi

finde ich gut	bin mäßig interessiert	finde ich <u>nicht</u> gut	weiß nicht
I like that	I am moderately interested	I do <u>not</u> like that	I am unsure
мне нравится	я умеренно заинтересован/а	мне это <u>не</u> нравится	не знаю
podoba mi się	jestem umiarkowanie zainteresowany	nie podoba mi się	nie wiem
iyi buluyorum	orta derecede ilgileniyorum	ben öyle düşünmüyorum	bilmiyorum

Ich möchte weiter informiert werden/ ich möchte mitmachen

I would like to be informed further/I want to take part

Я хотел бы получить дополнительную информацию/ Я хочу участвовать

Chciałbym być dalej informowany/ Chcę uczestniczyć

Daha fazla bilgilendirilmek istiyorum/Katılmak istiyorum

Vorname	Name	Adresse	Tel.-Nr.	E-Mail-Adresse
First name	Surname	Address	Phone number	E-Mail address
Имя	Фамилия	Адрес	Телефонный номер	Эл. почта
Imię	Nazwisko	Adres	Numer telefonu	Adres e-mail
Isim	Soyadi	Adres	Telefon numerasi	E-posta